

22-659-973-1(1)

Playing a CD

An 8 cm (3-inch) CD can be played without an adaptor.

- Pull ▲ **PULL OPEN** to open the CD compartment lid and place a disc.
- Close the CD compartment lid.
- Press **CD ►**.

TRACK "01" appears in the display to indicate that track 1 of the CD is playing. After you press **CD ►**, it takes about 10 seconds before the music starts.

The indication in the display returns to the current time a few seconds after the music starts.

4 Turn **VOLUME** to adjust the volume.

▶ Press	
Pause	CD ►
Resume play after pause	CD ► again
Locate the beginning of the current track (AMS*)	◀◀▶▶
Locate the next track (AMS)	▶▶▶▶
Go forward at high speed	Hold down ▶▶▶▶
Locate the previous track (AMS)	◀◀◀◀▶▶ repeatedly**
Go back at high speed	Hold down ◀◀◀◀▶▶
Locate the preceding track (AMS)	▶▶▶▶▶▶▶▶ repeatedly**
Stop play	■ OFF

* AMS = Automatic Music Sensor
** These operations are possible during both play and pause.

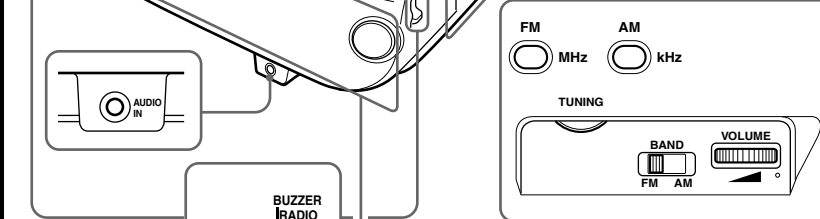
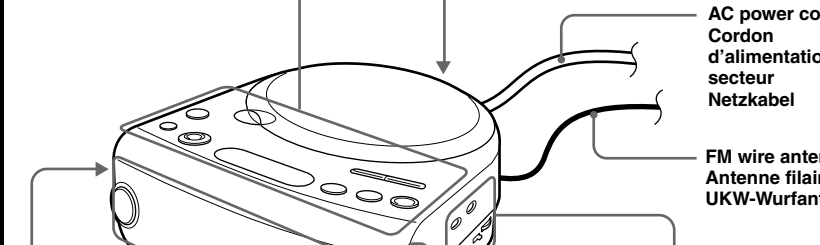
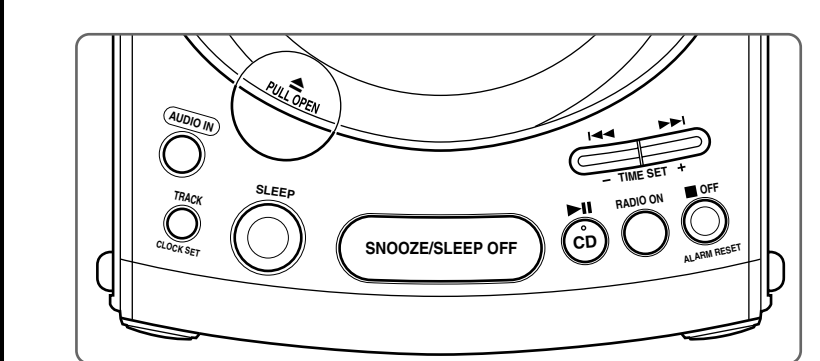
- During CD playback, every time you press **TRACK**, the track number appears in the display for a few seconds.

DREAM MACHINE

Dream Machine is a trademark of Sony Corporation. Dream Machine est une marque de fabrication de Sony Corporation. Dream Machine ist ein Warenzeichen der Sony Corporation. Dream Machine es marca comercial de Sony Corporation. Dream Machine è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.

©2006 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/



Do not operate the unit on a steel desk or metal surface, as this may lead to interference or reception.

Operating the radio

- Press **RADIO ON** to turn on the radio. "On" appears in the display.
- Adjust **VOLUME**.
- Press **SELEND**.
- Turn in a station using the **TUNING** dial.

• To turn off the radio, press **■ OFF**.

• This model does not support FM stereo.

There is a tactile dot beside volume to show the direction to turn up the volume. Un point tactile situé à côté de la commande de volume indique le sens dans lequel tourner pour augmenter le volume.

Notizen

• Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs. • If you press **CD ►** when there is no disc in the CD compartment, "00" flashes for a few seconds on the display and the unit turns off automatically.

Improving the reception

FM: Extended the FM wire antenna to improve reception.

AM: Rotate the unit horizontally to optimize reception. A ferrite bar antenna is built into the unit.

Do not operate the unit on a steel desk or metal surface, as this may lead to interference or reception.

Listening to the sound from the connected optional components

- Connect the **AUDIO IN** jack of this player with the line output jack or headphones jack of the optional component (ex: portable music players) using the stereo audio connecting cable (not supplied).
- Press **AUDIO IN**. The **AUDIO IN** indicator lights up.
- Play the optional component connected to the **AUDIO IN** jack of this player.
- Adjust **VOLUME**.

• To turn off the **AUDIO IN**, press **■ OFF**.

Note
Connect the cord firmly to avoid any malfunction.

Setting the Alarm

This unit is equipped with 3 alarm modes—CD, RADIO and buzzer. Before setting the alarm, make sure to set the clock (see "Setting the Clock"). This unit is also equipped with a dual alarm function. You can set the alarm by two different times—ALARM A and ALARM B.

To set the Alarm time

1 If you will select the CD alarm or RADIO alarm, adjust the volume. Also, if you will select the RADIO alarm, tune in the desired station.

2 Set the **ALARM MODE** selector to **CD**, **RADIO** or **BUZZER**. The **ALARM A** or **B** indicator lights up.

3 Press **ALARM A** or **B** for a few seconds. The **ALARM A** or **B** indicator flashes, depending on which one you set.

4 Press **TIME SET +** or **-** until the desired hour appears.

To set the hour rapidly, hold down **TIME SET +** or **-**.

Troubleshooting

Should any problem persist after you have made the following checks, consult your nearest Sony dealer.

The clock does not show the correct time.
• Has an electrical power outage occurred?

The CD, radio or buzzer alarm does not sound at the preset alarm time.
• Is the **ALARM** indicator light on?

The radio alarm is activated but no sound comes on at the preset alarm time.
• Is the **TUNING** dial set to a receivable radio station?
• Has **VOLUME** been adjusted?

The CD player does not operate.
• Did you close the CD lid?

The disc should be placed with the labelled side up.
• Dusty or defective disc — Clean the disc with an optional cleaning cloth. Wipe the disc from the centre out.

* Take out the CD and leave the CD compartment open for about an hour to remove moisture condensation.
• Alarm time in CD alarm, radio alarm and buzzer alarm is set at PM 12:00 or 12:00 when you purchased the unit.

ALARM ON
For the CD alarm, the track you specified as the Wake-up track is played first.

If you set the CD alarm when there is no disc in the CD player or the CD compartment lid is open, the buzzer alarm will sound at set time.

For the radio alarm, the station that the tuning dial is set to will be received.

For the buzzer alarm, the beeping of the alarm becomes more rapid after every few seconds in three progressive stages.

Specifications

CD player section

System:	Compact disc digital audio system
Laser diode properties:	<p>Emission duration: Continuous Laser output: Less than 44.6 µW (This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.)</p>
Frequency response:	20 – 20,000 Hz (±0dB)
Wow and flutter:	Below measurable limit

Radio section

Frequency range:
North and South America **FM** 87.5-108 MHz
AM 530-1 710 kHz

Europe **FM** 87.5-108.0 MHz
Approx. 190 × 93 × 222 mm (w/h/d)
AM 526.5-1 606.5 kHz

UK **FM** 87.5-107 MHz
AM 530-1 611 kHz

Other countries/Regions **FM** 87.5-108 MHz
AM 530-1 611 kHz

* AMS = automatic music sensor
** Operations sont possibles pendant la lecture et la pause de lecture.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

General

Time display:
North and South America, UK and Australia: 12-hour system
Other countries/Regions: 24-hour system

Speaker:
37 mm (2 1/8 inches) dia., 8 Ω

Power outputs:
0.7 W × 0.7 W (at 10% harmonic distortion)

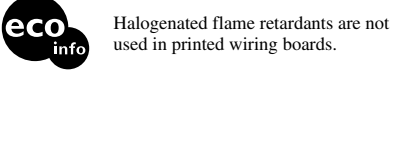
Power requirements:
Malaysia and Singapore models: 230 - 240 V AC, 50Hz
North and South America models: 120 V AC, 60Hz
Other models: 230 V AC, 50 Hz

Dimensions:
Approx. 190 × 93 × 222 mm (w/h/d)
(Approx. 7 1/2 × 3 3/8 × 8 7/8 inches) incl. projecting parts and controls

Mass:
Approx. 1.5 kg (3 lb, 5 oz.)

Design and specifications are subject to change without notice.

ECO info
Halogenated flame retardants are not used in printed wiring boards.



Ne pas coller de papier ou adhésif ni rien écrire sur la surface.

Français

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'accident ou de choc électrique, s'exposez pas à votre tête à la pile ni à l'humidité.

Pour éviter une électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Consulter l'entretien à un personnel qualifié uniquement.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un CD sur un support. Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil.

Brancher l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

Fonctionnement de la radio

- Appuyez sur **RADIO ON** pour allumer la radio. L'indication « On » apparaît dans l'affichage.
- Régler **VOLUME**.
- Sélectionner **BAND**.
- Accorder une station avec la molette **TUNING**.

• Pour éteindre la radio, appuyez sur **OFF**.

• Ce modèle n'est pas compatible avec le son stéréo FM.

Caractéristiques

• Lecture aisée de l'affichage vers à DEL à gros caractères avec trois pages sur un seul écran.
Sortie du laser: inférieure à 44,6 µW
(La durée de sommeil supplémentaire s'affiche de nouveau, la durée de sommeil supplémentaire sera à nouveau de 10 minutes.)

• Si vous appuyez sur **CD ►** lorsque le logement de CDs est vide, « 00 » s'affichera pendant quelques secondes dans l'affichage, puis l'appareil s'arrêtera automatiquement.

• Si vous appuyez sur **CD ►** quand il n'y a pas de disque dans le logement de CDs, « 00 » s'affichera pendant quelques secondes dans l'affichage, puis l'appareil s'arrêtera automatiquement.

• Si vous appuyez sur **CD ►** quand il n'y a pas de disque dans le logement de CDs, « 00 » s'affichera pendant quelques secondes dans l'affichage, puis l'appareil s'arrêtera automatiquement.

• Si vous appuyez sur **CD ►** quand il n'y a pas de disque dans le logement de CDs, « 00 » s'affichera pendant quelques secondes dans l'affichage, puis l'appareil s'arrêtera automatiquement.

• Si vous appuyez sur **CD ►** quand il n'y a pas de disque dans le logement de CDs, « 00 » s'affichera pendant quelques secondes dans l'affichage, puis l'appareil s'arrêtera automatiquement.

• Si vous appuyez sur **CD ►** quand il n'y a pas de disque dans le logement de CDs, « 00 » s'affichera pendant quelques secondes dans l'affichage, puis l'appareil s'arrêtera automatiquement.

• Si vous appuyez sur **CD ►** quand il n'y a pas de disque dans le logement de CDs, « 00 » s'affichera pendant quelques secondes dans l'affichage, puis l'appareil s'arrêtera automatiquement.

• Si vous appuyez sur **CD ►** quand il n'y a pas de disque dans le logement de CDs, « 00 » s'affichera pendant quelques secondes dans l'affichage, puis l'appareil s'arrêtera automatiquement.

• Si vous appuyez sur **CD ►** quand il n'y a pas de disque dans le logement de CDs, « 00 » s'affichera pendant quelques secondes dans l'affichage, puis l'appareil s'arrêtera automatiquement.

• Si vous appuyez sur **CD ►** quand il n'y a pas de disque dans le logement de CDs, « 00 » s'affichera pendant quelques secondes dans l'affichage, puis l'appareil s'arrêtera automatiquement.

• Si vous appuyez sur **CD ►** quand il n'y a pas de disque dans le logement de CDs, « 00 » s'affichera pendant quelques secondes dans l'affichage, puis l'appareil s'arrêtera automatiquement.

3 Appuyez sur **TIME SET** + ou – jusqu'à ce que l'heure correcte s'affiche.

4 Appuyez une fois sur **CLOCK SET**.

5 Répétez les étapes 3 et 4 pour régler les minutes.
Après avoir réglé les minutes, appuyez sur **CLOCK SET** pour activer le compte des secondes.

• Pour régler rapidement l'heure, maintenez la touche **TIME SET +** ou – enfoncée.

• Le format de l'heure varie en fonction du modèle.
Système sur 12 heures : « 12:00 » = minuit
(Le voyant s'allume pendant les heures de l'après-midi (PM).)

• Le format de l'heure varie en fonction du modèle.
Système sur 24 heures : « 00:00 » = minuit

• A l'étape 5, lorsque vous appuyez sur **CLOCK SET** après le réglage des minutes, pour mettre l'heure en marche, le compte des secondes commence à zéro.

• Si du liquide ou un objet tombe dans l'appareil, débranchez-le ou faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le réutiliser.

• Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon doux imbibé d'un produit nettoyant neutre.

• Ne raclez pas l'antenne à une antenne extérieure.

1 Appuyez sur **▲ PULL OPEN** pour ouvrir le volet du logement de CD et posez un disque.

2 Fermez le volet du logement de CD.

3 Appuyez sur **CD ►**.

L'indication TRACK « 01 » apparaît sur l'afficheur pour indiquer que la plage 1 du CD est en cours de lecture.

Une fois la touche **CD ►** enfoncée, il faut environ 10 secondes avant que la musique ne commence à être émise.

L'afficheur indique de nouveau l'heure actuelle quelques secondes après le début de la musique.

4 Tournez **VOLUME** pour régler le volume.

Pour Appuyez sur **CD ►**

Interrompt la lecture **CD ►**

Reprendre la lecture après une pause **CD ►** une nouvelle fois

Localiser le début de la plage actuelle (AMS*) **◀◀▶▶**

Localiser la plage suivante (AMS) **▶▶▶▶**

Revenir en arrière rapidement **◀◀◀◀▶▶▶▶**

Avancer rapidement **en continu ▶▶▶▶▶▶▶▶**

Localiser la plage précédente (AMS) **◀◀◀◀▶▶▶▶**

Localiser la plage suivante (AMS) **▶▶▶▶▶▶▶▶**

Arrêter la lecture **OFF ■**

* AMS = accès automatique aux plages

** Opérations sont possibles pendant la lecture et la pause de lecture.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

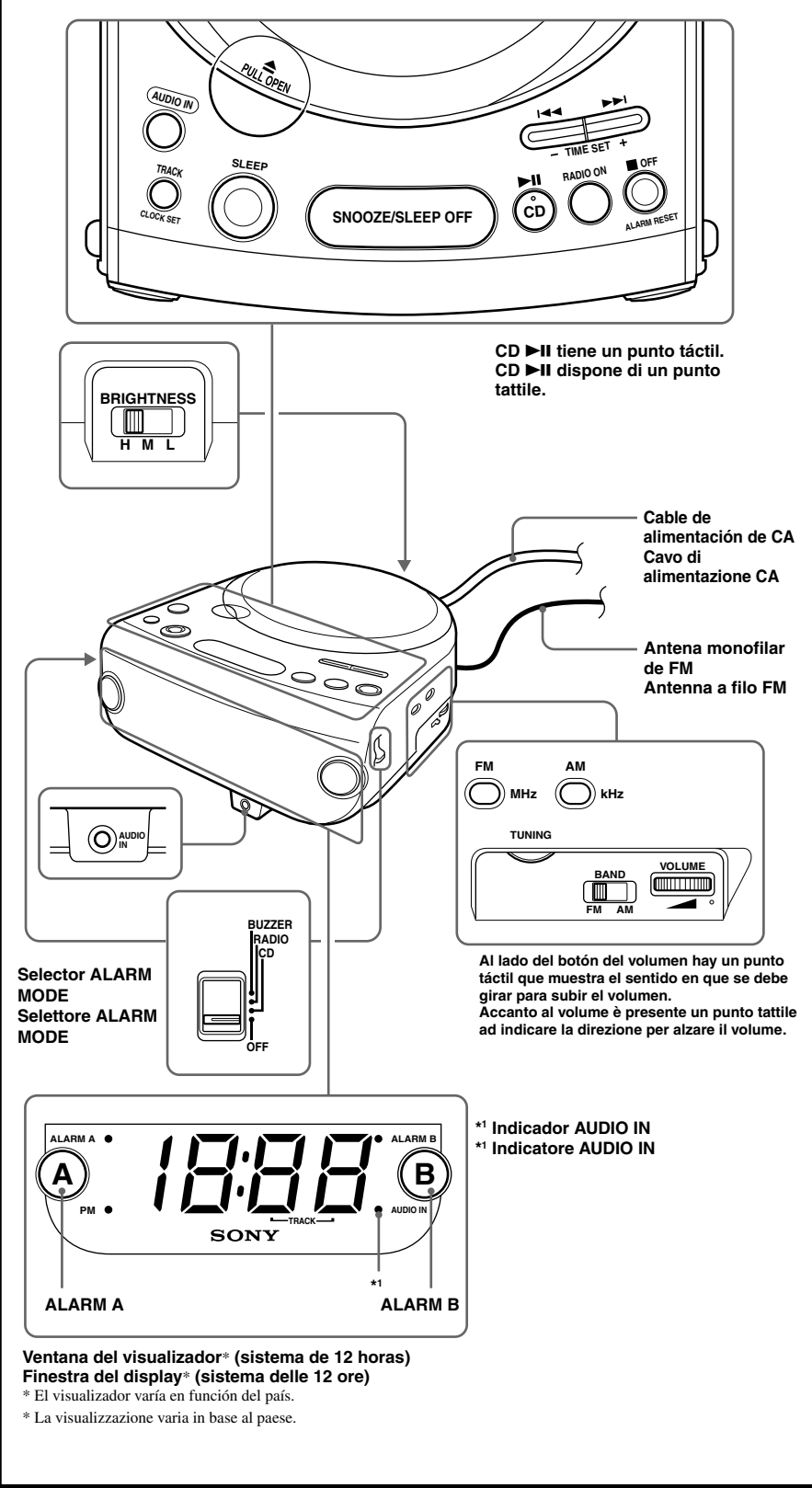
• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.

• Pendant la lecture d'un CD, chaque fois que vous appuyez sur **TRACK**, le numéro de la plage s'affiche pendant quelques secondes.



Español

INFORMACIÓN (Para México únicamente)
RADIO RELOJ AM/FM CON REPRODUCTOR DE DISCO COMPACTO

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad. Para evitar una descarga eléctrica, no abra la unidad. Solicite servicio técnico únicamente a personal cualificado.

Para reducir el riesgo de incendio o sacudida eléctrica, no ponga objetos que contengan líquido, tal como flores, encima del aparato. Conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

Características

- Indicador LED verde de gran tamaño y de fácil visualización con tres posiciones de control de brillo (alto/medio/bajo)
- Toma incorporada para reproductores de música portátiles
- Reproductor de CD incorporado con función de reproducción de CD-R/RW
- Permite despertarse con una pista de CD, la radio o un pitido (alarma dual)
- Tiempo de repetición de la alarma ampliable de 10 a 60 minutos

Cambio del brillo de la indicación del reloj

Deslice **BRIGHTNESS** para seleccionar el ajuste (H)alto, (M)edio) o (L)bajo) del brillo de la pantalla según sus preferencias.

Ajuste del reloj

- Conecte la unidad. En la pantalla parpadeará "12:00" ó "0:00".
- Pulse **CLOCK SET** durante unos segundos. La hora empezará a parpadear en la pantalla.
- Pulse **TIME SET** + o = hasta que aparezca la hora correcta.
- Pulse **CLOCK SET** una vez.
- Repita los pasos **3** y **4** para ajustar los minutos.

Después de ajustar los minutos, pulse **CLOCK SET** para que comiencen a contarse los segundos.

- Para ajustar rápidamente la hora actual, mantenga pulsado **TIME SET** + o =.

El sistema del reloj varía en función del modelo. Sistema de 12 horas: "12:00" = medianoche (Durante las horas PM, el indicador se ilumina.) Sistema de 24 horas:"0:00" = medianoche • En el paso **5**, cuando pulse **CLOCK SET** después de haber ajustado los minutos para activar el reloj, los segundos empezarán a contar desde cero.

Reproducción de un disco compacto

Es posible reproducir discos compactos de 8 cm sin adaptador.

- Tire de **▲ PULL OPEN** para abrir la tapa del compartimento del CD y coloque un disco.
- Cierre la tapa del compartimento de CD.
- Pulse **CD ►II**. **TRACK "0"** parpadeará en la pantalla para indicar que se está reproduciendo la pista 1 del CD. Después de pulsar **CD ►II**, transcurren aproximadamente 10 segundos antes de iniciarse la reproducción de música. La indicación de la pantalla vuelve a la hora actual unos segundos después de iniciarse la música.

Mejora de la recepción

FM. Extienda la antena monofilar de FM para mejorar la recepción.

AM. Gire la unidad en sentido horizontal para obtener una recepción óptima. La unidad tiene incorporada una antena de barra de ferrita.

No utilice la unidad sobre un escritorio de acero ni sobre una superficie de metal, puesto que podrían producirse interferencias en la recepción.

Escuchar el sonido de los componentes opcionales conectados

- Conecte la toma **AUDIO IN** de este reproductor con la toma de salida de línea o la toma de auriculares del componente opcional (por ejemplo: reproductores de música portátiles) mediante el cable de conexión de audio estéreo (no suministrado).
- Pulse **AUDIO IN**. El indicador **AUDIO IN** se ilumina.
- Reproduzca el componente opcional conectado a la toma **AUDIO IN** de este reproductor.
- Ajuste **VOLUME**.

- Para desconectar la toma AUDIO IN, pulse **■ OFF**.

Nota
Conecte el cable firmemente para evitar fallos de funcionamiento.

Ajuste de la alarma

Esta unidad está equipada con tres modos de alarma: CD, radio y pitido. Antes de ajustar la alarma, asegúrese de ajustar el reloj (consulte "Ajuste del reloj"). Esta unidad también dispone de un función de alarma doble. Puede ajustar la alarma para dos horas diferentes, ALARM A y ALARM B.

Para programar la hora de la alarma

- Si selecciona la alarma de CD o de radio, ajuste el volumen. Asimismo, si selecciona la alarma de radio, sintonice la emisora deseada.
- Ajuste el selector **ALARM MODE** en **CD, RADIO** o **BUZZER**. El indicador **ALARM A** o **B** se iluminará.
- Pulse **ALARM A** o **B** durante unos segundos. El indicador **ALARM A** o **B** parpadeará en función del que se haya ajustado. La hora empezará a parpadear en la pantalla.
- Pulse **TIME SET** + o = hasta que aparezca la hora que desee. Para ajustar la hora de forma rápida, mantenga pulsado **TIME SET** + o =.
- Pulse **ALARM A** o **B**. Los minutos parpadearán.

- Si ha seleccionado la alarma de CD, pulse **►►I** o **◄◄L** para seleccionar el número de canción con el que desea despertarse. Puede ajustar un máximo de 99 canciones deseadas para despertarse. El valor predeterminado es "0".
- Repita el paso **4** para ajustar los minutos y pulse **ALARM A** o **B**. En la pantalla parpadeará el número de canción que sonará para despertarse.

- Si ha seleccionado la alarma de CD, pulse **►►I** o **◄◄L** para seleccionar el número de canción con el que desea despertarse. Puede ajustar un máximo de 99 canciones deseadas para despertarse. El valor predeterminado es "0".
- Pulse **ALARM A** o **B**. El indicador **ALARM A** o **B** se iluminará.

En la alarma de CD, se reproducirá en primer lugar la canción especificada para despertarse.

* AMS = Automatic Music Sensor (Sensor de música automática)
* Estas operaciones serán posibles durante la reproducción y en el modo de pausa.

- Durante la reproducción de discos CD, cada vez que pulse **TRACK**, en la pantalla aparecerá el número de pista durante unos segundos.

Acerca de los CD-R/CD-RW
Esta unidad es compatible con discos CD-R/CD-RW, pero la capacidad de reproducción puede variar en función de la calidad del disco, el dispositivo de grabación y el software de la aplicación.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor
Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse con este producto.

Para manejar los discos compactos
Correcto
Tome el disco por su borde.
Incorrecto
No toque la superficie.
No pegue papeles ni cintas, ni escriba nada, en la superficie.

Nota
Cuando ALARM A y B se ajustan en la misma hora, solamente se emitirá ALARM A.

Para dormir algunos minutos más
Pulse **SNOOZE/SLEEP OFF**.

Las alarmas de CD, de radio o de pitido se silenciarán, pero volverán a sonar automáticamente después de unos 10 minutos. Cada vez que pulse **SNOOZE/ SLEEP OFF**, el tiempo de repetición de la alarma cambiará de la forma siguiente:

10 → 20 → 30
15 ← 30 → 40 → 50 → 60

La pantalla muestra el tiempo de repetición de la alarma durante unos segundos y vuelve a mostrar la hora actual. Cuando pulse **SNOOZE/SLEEP OFF** después de que aparezca la hora actual, el tiempo de repetición de la alarma empieza a contar de nuevo desde los 10 minutos.

- El tiempo máximo de la repetición de la alarma es de 60 minutos.

ALARM OFF

La alarma se apaga automáticamente trascurridos unos 60 minutos.

Para detener la alarma
Pulse **ALARM RESET** para apagar la alarma. La alarma se activará de nuevo a la misma hora el día siguiente.

Para desactivar la alarma
Ajuste el selector **ALARM MODE** en **OFF**. El indicador **ALARM A** o **B** se apagará.

- Pulse **RADIO ON** para encender la radio. La indicación "0" aparecerá en la pantalla.
- Ajuste **VOLUME**.
- Seleccione **BAND**.
- Sintonice una emisora mediante el dial **TUNING**.

- Para apagar la radio, pulse **■ OFF**.
- Este modelo no admite la recepción de FM entréo.

Ajuste del temporizador de desconexión

Puede dormir con el CD, la radio o el dispositivo conectado a la toma AUDIO IN utilizando el temporizador de desconexión incorporado que apaga el CD, la radio o el dispositivo conectado a AUDIO IN automáticamente una vez transcurrido el tiempo preestablecido.
Pulse **SLEEP** durante la reproducción del CD, la radio o el dispositivo conectado a la toma AUDIO IN. Puede ajustar el temporizador de desconexión en duraciones de 90, 30 o 15 minutos. Cada vez que pulse la tecla, la visualización cambiará de la forma siguiente:

OFF (hora actual) → 90 → 60
15 ← 30

El reproductor de CD, la radio o el dispositivo conectado a la toma AUDIO IN funcionará durante el tiempo que se haya establecido y después se apagará.

- Para apagar el reproductor de CD, la radio o el dispositivo conectado a la toma AUDIO IN antes de la hora establecida, pulse **SNOOZE/SLEEP OFF**.

Nota
Aunque se haya ajustado el temporizador de desconexión, éste no puede desconectar la alimentación de los dispositivos opcionales conectados a la toma **AUDIO IN** del reproductor.

Para utilizar el temporizador de desconexión y la alarma

Puede dormir escuchando el reproductor de CD, la radio o el dispositivo conectado a la toma AUDIO IN y despertarse con la alarma de CD, radio o pitido.

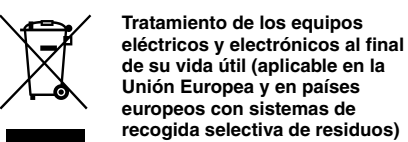
- Programar la alarma. (Consulte "Ajuste de la alarma").
- Ajuste el temporizador de desconexión. (Consulte "Ajuste del temporizador de desconexión").

Nota
Esta unidad no puede seleccionar la alarma en la toma AUDIO IN.

Precauciones

- Utilice la unidad con las fuentes de alimentación especificadas en "Especificaciones".
- La placa de características que indica el voltaje, etc., está ubicada en la parte inferior de la unidad.
- Para desconectar el cable de alimentación de ca (cable de corriente), tire del enchufe, no del cable.
- Aunque apague la unidad, no se desconectará de la fuente de alimentación de CA mientras permanezca conectada a la toma de corriente.
- No deje la unidad cerca de fuentes de calor, como radiadores o conductos de aire, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o golpes.
- Para reducir el riesgo de incendio, no cubra los agujeros de ventilación del aparato con periódicos, mantiles, cortinas, etc. Y no ponga velas encendidas encima del aparato.
- Permita que el aire circule adecuadamente para prevenir el calentamiento interno. No instale la unidad sobre superficies como alfombras, mantas, etc., ni cerca de telas (cortinas) que puedan bloquear los orificios de ventilación.
- Si cae algún objeto sólido o líquido en la unidad, desenchúfela y solicite ayuda a un técnico especializado antes de proseguir con su uso.
- Para limpiar la unidad, utilice un paño suave humedecido con una solución de detergente poco concentrada.
- No conecte el cable de la antena a la antena externa.

Si tiene problemas o preguntas acerca de esta unidad, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.



Este símbolo es el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Modifica della luminosità del display dell'orologio

Si persiste algún problema tras realizar las siguientes comprobaciones, póngase en contacto con el distribuidor de Sony más cercano.

- El reloj no muestra la hora correcta.
 - ¿Se ha producido un corte del suministro eléctrico?
- La alarma de CD, de radio o de sonido no se activa a la hora de alarma preestablecida.
 - ¿El indicador ALARM está encendido?
 - ¿Ha cerrado la tapa del CD?
 - ¿Ha colocado correctamente el disco?
 - El disco deberrá colocarse con la cara de la etiqueta hacia arriba.
 - Disco defectuoso o sucio — Limpíelo con un paño limpio opcional. Hagálo desde el centro hacia los bordes.
 - Extraiga el CD y deje el compartiment del misno abierto durante aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.

Se produce una pérdida esporádica de sonido durante el funcionamiento del CD.
Disco defectuoso o sucio — Limpíelo o respínciolo.
Volumen demasiado alto — Reduzca el volumen.
Vibraciones intensas.

No se escucha ningún sonido o éste se emite a un volumen bajo al pulsar el botón AUDIO IN.
• ¿Está iluminado el indicador AUDIO IN?
• Si el volumen del componente opcional es bajo, súbelo.

La radio capta interferencias.
• Si se utiliza cerca de dispositivos eléctricos, aljélicos o apéguelos.

Especificaciones

Reproductor de CD
Sistema: Sistema de audio digital y discos compactos
Propiedades del diodo láser: Duración de la emisión: continua
Salida del láser: inferior a 44,6 µW (Esta salida es el valor medio a una distancia de aproximadamente 200 mm de la superficie de la lente objetiva del bloque de recogida óptica de 7 mm de apertura).

Respuesta de frecuencia: De 20 a 20.000 Hz (-1 dB)

Fluctuación y trémolo: Bajo límites medidos.

Rango de frecuencias:	
Países de América del Norte y América del Sur	FM de 87,5 a 108 MHz AM de 530 a 1 710 kHz
Europa	FM de 87,5 a 108,0 MHz AM de 526,5 a 1 606,5 kHz
Reino Unido	FM de 87,5 a 107 MHz AM de 530 a 1 611 kHz
Otros países/regiones	FM de 87,5 a 108 MHz AM de 530 a 1 611 kHz

Generales

Visualización de la hora: América del Norte y del Sur, Reino Unido y Australia: sistema de 12 horas
Otros países/regiones: sistema de 24 horas

Altavoz: 57 mm de diámetro, 8 Ω

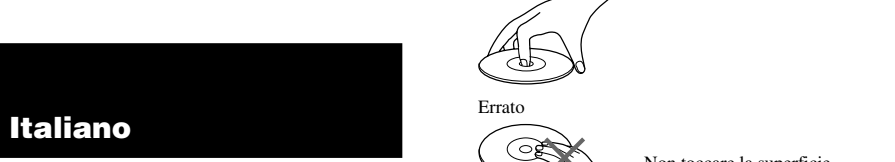
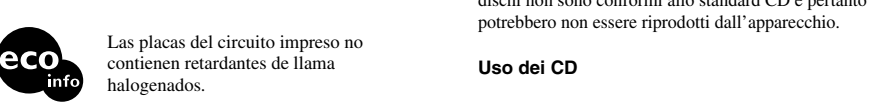
Salidas de potencia: 0,7 W a 0,2 W (con un 10% de distorsión armónica)
**É posible eseguire queste operazioni sia durante la riproduzione che nel modo di pausa.

Requisitos de alimentación: Modelos para Malasia y Singapur: ca de 230 V, 240 V, 50 Hz
Modelo para América del Norte y América del Sur: ca de 120 V, 60 Hz
Otros modelos: ca de 230 V, 50 Hz

Consumo: 12W
Aproximadamente 190 × 93 × 222 mm (an/al/pr) partes salientes y controles incluidos

Peso: Aprox. 1,5 kg

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.



Si dichiara che il apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, Comma del D.M. 28.08.1995 n. 548.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità. Per evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento esterno. Per eventuali riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato. Non installare l'apparecchio in spazi ristretti quali librerie o simili.

Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non mettere sull'apparecchio degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi.

Colleghi l'unità ad una presa CA facilmente accessibile. Se si dovesse notare un'anomalia nell'unità, scollegare subito la spina principale dalla presa CA.

Caratteristiche

- Amplio display verde ben visibile con tre posizioni per il controllo della luminosità (alta/medio/bassa)
- Presa integrata per lettori audio portatili
 - Lettere CD incorporate con funzione di riproduzione di CD-R/RW
- Possibilità di svegliarsi al suono di un brano qualsiasi di un CD, della RADIO o del cicalino (sveglia doppia)
- Possibilità di ripetere la suoneria per un tempo compreso tra 10 e 60 minuti

Modifica della luminosità del display dell'orologio

Fare scorrere **BRIGHTNESS** per selezionare H (alta), M (medio) o L (bassa) per la luminosità del display in base alle proprie esigenze.

Impostazione dell'orologio

- Collegare l'apparecchio alla presa di rete. "12:00" o "0:00" lampeggia sul display.
- Tenere premuto **CLOCK SET** per alcuni secondi.
- Premere **TIME SET** + o = fino a quando l'ora corretta non viene visualizzata nel display.

- Premere una volta **VOLUME** sul display.
- Ripetere le istruzioni dei punti **3** e **4** per ripetere i minuti. Dopo avere impostato i minuti, premere **CLOCK SET** per avviare il conteggio dei secondi.

- Per impostare rapidamente l'ora corrente, tenere premuto **TIME SET** + o =.
- Il sistema orario varia a seconda del modello in uso. Sistema delle 12 ore: "12:00" = mezzanotte (Durante le ore pomeridiane (PM), l'indicatore si illumina.) Sistema delle 24 ore: "0:00" = mezzanotte
- Premento **CLOCK SET** al punto **5** dopo avere impostato i minuti per attivare l'orologio. Il conteggio dei secondi inizia da zero.

Riproduzione di un disco

È possibile riprodurre CD da 8 cm senza l'uso di un adattatore.

- Premere **▲ PULL OPEN** per aprire il coperchio dello scomparto CD e inserire un disco.
- Chiudere il coperchio dello scomparto CD.
- Premere **CD ►II**. L'indicazione "TRACK "0" viene visualizzata nel display ad indicare che è in corso la riproduzione del brano 1 del CD.
Una volta premuto **CD ►II**, trascorreranno circa 10 secondi prima che la musica venga riprodotta. Dopo alcuni secondi dall'avvio della musica, l'indicazione sul display torna all'ora corrente.

Sistema: Sistema de audio digital y discos compactos
Propiedades del diodo láser: Duración de la emisión: continua
Salida del láser: inferior a 44,6 µW (Esta salida es el valor medio a una distancia de aproximadamente 200 mm de la superficie de la lente objetiva del bloque de recogida óptica de 7 mm de apertura).

Respuesta de frecuencia: De 20 a 20.000 Hz (-1 dB)

Fluctuación y trémolo: Bajo límites medidos.

- Premere **VOLUME** por regolare il volume. Le cifre dei minuti lampeggiano.

Ripristinare la riproduzione ►►I dopo una pausa
Individuare l'inizio del brano corrente (AMS)*
Individuare il brano seguente (AMS)
Ritrocedere a velocità elevata
Avanzare a velocità elevata

►►I ►►I ripetutamente precedente (AMS)
►►►►I ►►►►I ripetutamente successivo (AMS)
Arrestare la riproduzione **■ OFF**

* AMS = sensore musicale automatico
**É possibile eseguire queste operazioni sia durante la riproduzione che nel modo di pausa.

Durante la riproduzione di CD, ad ogni pressione di **TRACK** il numero di brano viene visualizzato sul display per alcuni secondi.

Informazioni sui CD-R/CD-RW
Il presente apparecchio è compatibile con i CD-R/CD-RW, tuttavia la capacità di riproduzione può variare a seconda della qualità del disco, del dispositivo di registrazione e del software applicato.

Dischi musicali codificati mediante tecnologie di protezione del copyright
Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD Compact Disc. Di recente, alcune case discografiche hanno lanciato sul mercato vari dischi audio codificati mediante tecnologie di protezione del copyright. Si noti che alcuni di tali dischi non sono conformi allo standard CD e pertanto potrebbero non essere riprodotti dall'apparecchio.

Uso del CD
Correcto
Tenere il disco per i bordi.
Errato
Non toccare la superficie.
Non attaccare carta o nastro adesivo o non scrivere sulla superficie.

Nota
Se ALARM A e ALARM B vengono impostati sullo stesso orario, solo ALARM A verrà attivato.

Per dormire ancora alcuni minuti
Pulse **SNOOZE/SLEEP OFF**.

La sveglia al suono di CD, radio o cicalino viene disattivata, ma si riattiva automaticamente dopo 10 minuti circa. Ad ogni pressione di **SNOOZE/SLEEP OFF**, l'intervallo precedente la ripetizione della sveglia cambia come segue:

10 → 20 → 30
15 ← 30 → 40 → 50 → 60

Il display visualizza il tempo di ripetizione della sveglia per alcuni secondi, quindi torna ad indicare l'orario attuale. Se si preme **SNOOZE/SLEEP OFF** dopo la visualizzazione dell'ora corrente, l'intervallo riparte da 10 minuti.

- La durata massima per ripetizione della sveglia è di 60 minuti.

SVEGLIA DISATTIVATA
La sveglia viene disattivata automaticamente dopo 60 minuti.

Per arrestare la sveglia
Premere **ALARM RESET** per disattivare la sveglia. La sveglia viene riattivata il giorno successivo alla stessa ora.

Per disattivare la sveglia
Impostare il selettore **ALARM MODE** su **OFF**. L'indicatore **ALARM A** o **B** viene disattivato.

La sveglia viene riattivata il giorno successivo alla stessa ora.

Impostazione del timer di autospegnimento

- Per spegnere la radio, premere **■ OFF**.
- Il presente modello non supporta la riproduzione FM stereo.

Ascolto dell'audio tramite apparecchi opzionali collegati

Non utilizzare l'apparecchio su una scrivania in acciaio o su una superficie metallica, onde evitare interferenze nella ricezione.

Ascolto dell'audio tramite apparecchi opzionali collegati
1 Collegare la presa **AUDIO IN** del presente lettore alla presa di uscita in linea o alla presa cuffie dell'apparecchio opzionale (ad es., lettori musicali portatili) mediante il cavo di collegamento audio/stereo (non in dotazione).

2 Premere **AUDIO IN**. L'indicatore **AUDIO IN** si illumina.

3 Avviare la riproduzione sull'apparecchio opzionale collegato alla presa **AUDIO IN** del presente lettore.

4 Regolare il volume con **VOLUME**.

5 Impostare il timer di autospegnimento (vedere "Impostazione della sveglia").

6 Impostare il timer di autospegnimento (vedere "Impostazione del timer di autospegnimento").

Nota
Il presente apparecchio non è in grado di selezionare la sveglia con AUDIO IN.

Impostazione della sveglia

Il presente apparecchio è dotato di 3 modi relativi alla sveglia: CD, RADIO o cicalino. Prima di impostare la sveglia, accertarsi di regolare l'orologio (vedere "Impostazione dell'orologio"). Il presente apparecchio dispone inoltre di una funzione di sveglia doppia. È possibile impostare la sveglia su due orari diversi: ALARM A e ALARM B.

Per impostare l'ora della sveglia

- Se vengono selezionate la sveglia con CD o con RADIO, regolare il volume. Inoltre, per utilizzare la sveglia con RADIO, sintonizzarsi sulla stazione desiderata.
- Impostare il selettore **ALARM MODE** su **CD, RADIO** o **BUZZER**. L'indicatore **ALARM A** o **B** si illumina.
- Tenere premuto **ALARM A** o **B** per alcuni secondi. L'